

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 20110323									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie nur Magnete, die für die spezifische Magnettafel geeignet sind und nicht zu stark oder zu schwer sind, um die Oberfläche der Tafel nicht zu beschädigen.	Only use magnets that are suitable for the specific magnetic board and are not too strong or too heavy so as not to damage the surface of the board.	Utilisez uniquement des aimants adaptés au tableau magnétique spécifique et qui ne sont ni trop puissants ni trop lourds afin de ne pas endommager la surface du tableau.	Utilizzare solo magneti adatti alla specifica lavagna magnetica e non troppo forti o pesanti per non danneggiare la superficie della lavagna.	Gebruik alleen magneten die geschikt zijn voor het specifieke magneetbord en niet te sterk of zwaar zijn, zodat het oppervlak van het bord niet beschadigd raakt.	Utilice únicamente imanes que sean adecuados para la pizarra magnética específica y que no sean demasiado fuertes ni pesados para no dañar la superficie de la pizarra.	Používejte pouze magnety, které jsou vhodné pro konkrétní magnetickou tabuli a nejsou příliš silné ani těžké, aby nepoškodily povrch tabule.	Koristite samo magnete koji su prikladni za određenu magnetsku ploču i koji nisu prejaki ili teški kako ne biste oštetili površinu ploče.	Uporabljajte le magnete, ki so primerni za določeno magnetno tablo in niso premočni ali težki, da ne poškodujete površine table.	Csak olyan mágneset használjon, amely megfelel az adott mágnes táblához, és nem túl erős vagy nehéz, hogy ne sértse meg a tábla felületét.
Hängen Sie keine schweren oder übermäßig großen Gegenstände an die Magnettafel, um die Belastung der Befestigungspunkte zu minimieren.	To minimize stress on the mounting points, do not hang heavy or excessively large objects on the magnetic board.	Pour minimiser les contraintes sur les points de montage, n'accrochez pas d'objets lourds ou excessivement grands sur le tableau magnétique.	Per ridurre al minimo lo stress sui punti di fissaggio, non appendere oggetti pesanti o eccessivamente grandi sulla lavagna magnetica.	Om de spanning op de bevestigingspunten te minimaliseren, mag u geen zware of te grote voorwerpen aan het magneetbord hangen.	Para minimizar la tensión en los puntos de montaje, no cuelgue objetos pesados o excesivamente grandes en el tablero magnético.	Abyste minimalizovali namáhání upevňovacích bodů, nezavěšujte na magnetickou tabuli těžké nebo příliš velké předměty.	Kako biste smanjili opterećenje na točkama pričvršćivanja, nemojte vješati teške ili pretjerano velike predmete na magnetsku ploču.	Da zmanjšate obremenitev na pritrdilne točke, na magnetno tablo ne obešajte težkih ali pretirano velikih predmetov.	A rögzítési pontok feszültségének minimalizálása érdekében ne akasszon fel nehéz vagy túl nagy tárgyakat a mágnes táblára.
Achten Sie darauf, dass die Magnettafel nicht überladen wird und genügend Platz zwischen den Magneten gelassen wird, um eine klare und ordentliche Anordnung zu ermöglichen.	Make sure not to overload the magnetic board and leave enough space between the magnets to allow for a clear and neat arrangement.	Attention à ne pas surcharger le tableau magnétique et laissez suffisamment d'espace entre les aimants pour permettre une disposition claire et soignée.	Fare attenzione a non sovraccaricare la lavagna magnetica e lasciare abbastanza spazio tra i magneti per consentire una disposizione chiara e ordinata.	Zorg ervoor dat u het magneetbord niet overbelast en laat voldoende ruimte tussen de magneten voor een duidelijke en nette opstelling.	Tenga cuidado de no sobrecargar el tablero magnético y deje suficiente espacio entre los imanes para permitir una disposición clara y ordenada.	Dávejte pozor, abyste nepřetěžovali magnetickou tabuli a ponechte mezi magnety dostatek prostoru, aby bylo možné vytvořit jasné a úhledné uspořádání.	Pazite da ne preopteretite magnetsku ploču i ostavite dovoljno prostora između magneta kako biste omogućili jasan i uredan raspored.	Pazite, da ne preobremenite magnetne plošče in pustite dovolj prostora med magneti, da omogočite jasno in lepo razporeditev.	Ügyeljen arra, hogy ne terhelje túl a mágnes táblát, és hagyjon elegendő helyet a mágnesek között, hogy tiszta és rendezett legyen.
Stellen Sie sicher, dass Kinder und Haustiere keinen ungehinderten Zugang zur Magnettafel haben, um das Risiko von Unfällen oder Verletzungen zu vermeiden.	To avoid the risk of accidents or injuries, make sure that children and pets do not have unhindered access to the magnetic board.	Assurez-vous que les enfants et les animaux domestiques n'ont pas accès sans entrave au tableau magnétique pour éviter tout risque d'accident ou de blessure.	Assicurarsi che bambini e animali domestici non abbiano libero accesso alla lavagna magnetica per evitare il rischio di incidenti o lesioni.	Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren geen ongehinderde toegang hebben tot het magneetbord om het risico op ongelukken of verwondingen te voorkomen.	Asegúrese de que los niños y las mascotas no tengan acceso libre a la pizarra magnética para evitar el riesgo de accidentes o lesiones.	Ujistěte se, že děti a domácí mazlíčci nemají volný přístup k magnetické tabuli, abyste předešli riziku nehod nebo zranění.	Provjerite da djeca i kućni ljubimci nemaju nesmetan pristup magnetskoj ploči kako biste izbjegli rizik od nezgoda ili ozljeda.	Prepričajte se, da otroci in hišni ljubljenci nimajo neoviranega dostopa do magnetne table, da se izognete nevarnosti nesreč ali poškodb.	A balesetek és sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy gyermekek és háziállatok ne férhessenek akadálytalanul a mágnes táblához.
Vermeiden Sie das Aufhängen von Magneten oder Gegenständen in der Nähe von Kinder- oder Haustierbereichen, um versehentliche Verschluckungen oder Verletzungen zu verhindern.	Avoid hanging magnets or objects near children or pet areas to prevent accidental ingestion or injury.	Évitez de suspendre des aimants ou des objets à proximité des zones réservées aux enfants ou aux animaux domestiques pour éviter tout étouffement ou blessure accidentelle.	Evitare di appendere magneti o oggetti vicino alle aree dei bambini o degli animali domestici per evitare soffocamenti o lesioni accidentali.	Hang geen magneten of voorwerpen op in de buurt van kinder- of huisdierruimtes om accidenteel verstikking of letsel te voorkomen.	Evite colgar imanes u objetos cerca de áreas de niños o mascotas para evitar asfixia o lesiones accidentales.	Vyhňte se zavěšování magnetů nebo předmětů v blízkosti míst pro děti nebo domácí zvířata, abyste předešli náhodnému udušení nebo zranění.	Izbjegavajte vješanje magneta ili predmeta u blizini prostora za djecu ili kućne ljubimce kako biste spriječili slučajno gušenje ili ozljede.	Izogibajte se obešanju magnetov ali predmetov v bližini prostorov za otroke ali hišne ljubljence, da preprečite nenamerno zadušitev ali poškodbo.	véletlen fulladás vagy sérülés elkerülése érdekében kerülje a mágnesek vagy tárgyak felakasztását gyermekek vagy háziállatok közelében.
Stellen Sie die Magnettafel sicher an der Wand oder an einem geeigneten Ort auf, um ein Umkippen oder Herunterfallen zu verhindern.	Place the magnetic board securely on the wall or in a suitable location to prevent it from tipping over or falling.	Placez le tableau magnétique solidement sur le mur ou dans un endroit approprié pour éviter qu'il ne bascule ou ne tombe.	Posizionare saldamente la lavagna magnetica sulla parete o in un luogo adatto per evitare che si ribalti o cada.	Plaats het magneetbord veilig aan de muur of op een geschikte plaats, zodat het niet kan omvallen of vallen.	Coloque la pizarra magnética de forma segura en la pared o en un lugar adecuado para evitar que se vuelque o caiga.	Umístěte magnetickou tabuli bezpečně na zeď nebo na vhodné místo, aby se nepřevrátila nebo nespadla.	Postavite magnetsku ploču sigurno na zid ili na prikladno mjesto kako biste spriječili prevrtanje ili pad.	Magnetno tablo varno namestite na steno ali na primerno mesto, da preprečite, da bi se prevrnila ali padla.	Helyezze a mágnes táblát biztonságosan a falra vagy megfelelő helyre, hogy megakadályozza a felborulását vagy leesését.
Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungspunkte und Halterungen der Magnettafel, um sicherzustellen, dass sie sicher und stabil montiert ist.	Regularly check the magnetic board's mounting points and brackets to ensure that it is securely and stably mounted.	Vérifiez régulièrement les points de montage et les supports du tableau magnétique pour vous assurer qu'il est monté de manière sûre et stable.	Controllare regolarmente i punti di montaggio e le staffe della lavagna magnetica per garantire che sia montata in modo sicuro e stabile.	Controleer regelmatig de bevestigingspunten en beugels van het magneetbord om er zeker van te zijn dat het stevig en stabiel gemonteerd is.	Verifique periódicamente los puntos de montaje y los soportes del tablero magnético para asegurarse de que esté montado de forma segura y estable.	Pravidelně kontrolujte montážní body a držáky magnetické tabule, abyste se ujistili, že je připevněna bezpečně a stabilně.	Redovito provjeravajte točke pričvršćivanja i držače magnetske ploče kako biste bili sigurni da je pričvršćena sigurno i stabilno.	Redno preverjajte pritrdilne točke in nosilce magnetne plošče, da zagotovite, da je nameščena varno in stabilno.	Rendszeresen ellenőrizze a mágneskártya rögzítési pontjait és konzoljait, hogy megbizonyosodjon arról, hogy biztonságosan és stabilan van felszerelve.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Zeller Present Handels GmbH  
Reifenbergstraße 1, 63939 Würth am Main  
present@zeller-gmbh.com